

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение педагогики



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Базовый татарский ФТД.Б.1

Направление подготовки: 050400.62 - Психолого-педагогическое образование

Профиль подготовки: Психология и социальная педагогика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Айдарова С.Х. , Салимзянова Ф.С.

Рецензент(ы):

Харисов Ф.Ф.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры № ____ от "____" 201__г

Учебно-методическая комиссия Института психологии и образования (отделения педагогики):

Протокол заседания УМК № ____ от "____" 201__г

Регистрационный № 80121415

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Айдарова С.Х. кафедра татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Svetlana.Ajdarova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Салимзянова Ф.С. кафедра татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Fljura.Salimzyanova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) освоить лингвистические знания о фонетических, орфоэпических, орфографических, лексико-грамматических, синтаксических нормах татарского литературного языка и речевого этикета;
- 2) обогатить словарный запас и расширить круг используемых грамматических средств, необходимых для овладения устной и письменной речью на татарском языке, предусмотренных программой;
- 3) формировать умения общаться на татарском языке в объеме программного материала;
- 4) извлекать и преобразовывать необходимую информацию по видам речевой деятельности; опыта творческой деятельности, проектно-исследовательской работы в русле выбранной специальности;
- 5) развить и совершенствовать речевую и мыслительную деятельность, речевые способности студентов; умения и навыки, обеспечивающие владение татарским языком в разных сферах и ситуациях общения; готовность и способность к речевому взаимодействию и взаимопониманию; мотивации к речевому самосовершенствованию;
- 6) воспитывать толерантную языковую личность, сознательное отношение к языку как средству общения;
- 7) дать понять важность изучения татарского языка и потребности пользоваться им как средством обучения, познания, самореализации и социальной адаптации в обществе.
- 8) применить полученные знания и умения в собственной речевой практике.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.Б.1 Факультативы" основной образовательной программы 050400.62 Психолого-педагогическое образование и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки " 050100.62 - Педагогическое образование" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "Базовый татарский язык" в составе факультативного цикла дисциплин (Ф1). Она направлена на практическое владение основными лингвистическими нормами татарского литературного языка. Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на практическое усвоение языков. Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в средней образовательной школе, в частности, они должны иметь общее представление о татарском языке и его отличиях от русского языка, особенностях функционирования татарского языка как государственного языка Республики Татарстан. Большое значение приобретают и знания, полученные в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов русского языка и культуры речи, иностранных языков.

Курс "Базовый татарский язык" предусматривает формирование у студентов общеучебных умений и навыков, универсальных способов деятельности и ключевых компетенций в следующих направлениях: использование учебных умений, связанных со способами организации учебной деятельности, доступных студентам и способствующих самостоятельному изучению татарского языка и культуры изучаемого языка; а также развитие специальных учебных умений, таких, как нахождение ключевых слов при работе с текстом, их семантизации на основе языковой догадки, выборочное использование перевода; умение пользоваться двуязычными словарями; участвовать в проектной деятельности межпредметного характера.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владеет средствами самостоятельного, методически правильного использования методов физического воспитания и укрепления здоровья, готов к достижению должного уровня физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Ок-6	использовать знания татарского языка для общения и понимания специальных текстов
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	готов организовывать различные виды деятельности: игровую, учебную, предметную, продуктивную, культурно-досуговую

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Говорение

- начать, вести (поддерживать) и заканчивать диалог в стандартных ситуациях общения, опираясь на бытовую тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- рассказать о себе, своих планах, своей семье, друзьях и товарищах;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, обратиться с просьбой, отвечать на предложение собеседника согласием или отказом;
- передавать основное содержание, основную мысль прочитанного (услышанного), выражать свое отношение к нему;
- обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения;
- понимать высказывания в рамках изученной тематики, предъявляемой на слух;
- создавать устные монологические и диалогические высказывания различных типов в учебно-научной, социокультурной и деловой сфере общения.

Аудирование

- понимать общий смысл высказывания в различных ситуациях общения в объеме программного материала;
- понимать монологическое (диалогическое) высказывание в рамках пройденной тематики;

Чтение

- использовать различные виды чтения (учебного и информационно-познавательного);
- ориентироваться в содержании иноязычного текста.

Письменная речь

- создавать письменные монологические высказывания различных типов в учебно-научной сфере общения;
- обмениваться письменной информацией в ситуациях повседневного общения.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Роль и место татарского языка в полилингвальном и поликультурном обществе. Законы О языках народов Российской Федерации, О языках народов Республики Татарстан, Государственная программа Республики Татарстан по реализации закона О языках народов Республики Татарстан и последующие нормативно-правовые акты. Фонетика татарского языка, специфические звуки, ударение. Для татарской группы: История татарской письменности. Татарский алфавит.	6		0	6	0	домашнее задание домашнее задание реферат
2.	Тема 2. Я и моя семья. Мой дом. Семейные традиции. Личный бюджет и бюджет семьи. Дни рождения. Домашние заботы, мое любимое занятие.	6		0	8	0	домашнее задание письменная работа творческое задание презентация

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Устное народное творчество татарского народа. Национальная одежда и обувь. Внешность студента педагогического ВУЗа.	6		0	6	0	письменная работа творческое задание реферат
4.	Тема 4. Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.	6		0	8	0	домашнее задание творческое задание реферат презентация
5.	Тема 5. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.	6		0	6	0	творческое задание творческое задание презентация
6.	Тема 6. Итоговая контрольная работа	6		0	2	0	домашнее задание
.	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			0	36	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Роль и место татарского языка в полилингвальном и поликультурном обществе. Законы О языках народов Российской Федерации, О языках народов Республики Татарстан, Государственная программа Республики Татарстан по реализации закона О языках народов Республики Татарстан и последующие нормативно-правовые акты. Фонетика татарского языка, специфические звуки, ударение. Для татарской группы: История татарской письменности. Татарский алфавит.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Роль и место татарского языка в полилингвальном и поликультурном обществе. Законы О языках народов Российской Федерации, О языках народов Республики Татарстан, Государственная программа Республики Татарстан по реализации закона О языках народов Республики Татарстан и последующие нормативно-правовые акты. Фонетика татарского языка, специфические звуки, ударение. Для татарской группы: История татарской письменности. Татарский алфавит.

Тема 2. Я и моя семья. Мой дом. Семейные традиции. Личный бюджет и бюджет семьи. Дни рождения. Домашние заботы, мое любимое занятие.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Я и моя семья. Мой дом. Семейные традиции. Личный бюджет и бюджет семьи. Дни рождения. Домашние заботы, мое любимое занятие.

Тема 3. Устное народное творчество татарского народа. Национальная одежда и обувь. Внешность студента педагогического ВУЗа.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Устное народное творчество татарского народа. Национальная одежда и обувь. Внешность студента педагогического ВУЗа.

Тема 4. Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт.

Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт.

Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

Тема 5. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни.

Эмоции и чувства. Спорт.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.

Тема 6. Итоговая контрольная работа

практическое занятие (2 часа(ов)):

Подготовиться к зачету.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Роль и место татарского языка в полилингвальном и поликультурном обществе. Законы О языках народов Российской Федерации, О языках народов Республики Татарстан, Государственная программа Республики Татарстан по реализации закона О языках народов Республики Татарстан и последующие нормативно-правовые акты. Фонетика татарского языка, специфические звуки, ударение. Для татарской группы: История татарской письменности. Татарский алфавит.	6		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				подготовка к реферату	2	реферат

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Я и моя семья. Мой дом. Семейные традиции. Личный бюджет и бюджет семьи. Дни рождения. Домашние заботы, мое любимое занятие.	6		подготовка домашнего задания подготовка к письменной работе подготовка к презентации подготовка к творческому заданию	2 2 2 2	домашнее задание письменная работа презентация творческое задание
3.	Тема 3. Устное народное творчество татарского народа. Национальная одежда и обувь. Внешность студента педагогического ВУЗа.	6		подготовка к письменной работе подготовка к реферату подготовка к творческому заданию	2 2 2	письменная работа реферат творческое задание
4.	Тема 4. Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.	6		подготовка домашнего задания подготовка к презентации подготовка к реферату подготовка к творческому заданию	2 2 2 2	домашнее задание презентация реферат творческое задание
5.	Тема 5. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.	6		подготовка к презентации подготовка к творческому заданию подготовка к творческому заданию	2 2 2	презентация творческое задание творческое задание
6.	Тема 6. Итоговая контрольная работа	6		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
Итого					36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Базовый татарский язык" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания. Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как практическое занятие, коллоквиум, семинар.

В курсе могут быть реализованы новые информационные технологии, в частности, аудио и видеоматериалы. В ходе освоения дисциплины при проведении практических занятий используются следующие образовательные технологии: практические занятия с использованием активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерные презентации, оформление или макетирование газеты, журнала, творческой тетради для учащихся, составление плана экскурсии, плана экспозиции музея и т.д.), разбор конкретных коммуникативных ситуаций с точки зрения лингвокультурной специфики, ролевые игры и т.д. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах - 20 %:

По теме - "Фонетическая сторона речи" - "Мозговой штурм" - свободная форма дискуссий с оперативным опросом.

По теме - "Грамматическая сторона речи" - ролевая игра с разделением студенческой группы на 3 команды.

По теме - "О себе. Знакомство" - презентация текста о себе с участием всех студентов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Роль и место татарского языка в полилингвальном и поликультурном обществе. Законы О языках народов Российской Федерации, О языках народов Республики Татарстан, Государственная программа Республики Татарстан по реализации закона О языках народов Республики Татарстан и последующие нормативно-правовые акты. Фонетика татарского языка, специфические звуки, ударение. Для татарской группы: История татарской письменности. Татарский алфавит.

домашнее задание , примерные вопросы:

выполнить упражнение по учебнику

домашнее задание , примерные вопросы:

выполнить упражнение по учебнику

реферат , примерные темы:

подготовить рефераты на одну из изученных тем (для тат.гр.)

Тема 2. Я и моя семья. Мой дом. Семейные традиции. Личный бюджет и бюджет семьи. Дни рождения. Домашние заботы, мое любимое занятие.

домашнее задание , примерные вопросы:

составить текст о себе, о своей семье написать сочинение "Моя семья - моя гордость", в своей работе использовать пословицы о семье

письменная работа , примерные вопросы:

составить текст о своем доме, квартире написать сочинение "Мой дом - моя крепость"

презентация , примерные вопросы:

составить презентацию о своем родном крае составить презентацию о своей улице

творческое задание , примерные вопросы:

составить свой гороскоп написать сочинение "Мое любимое занятие"

Тема 3. Устное народное творчество татарского народа. Национальная одежда и обувь. Внешность студента педагогического ВУЗа.

письменная работа , примерные вопросы:

составить диалог по изученной теме написать работу " Как мы одеваемся?"

реферат , примерные темы:

написать реферат по изученным темам (татарской группе)

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить презентацию по изученным темам

Тема 4. Казань тысячелетняя. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

домашнее задание , примерные вопросы:

составить вопросы для диалога по тексту

презентация , примерные вопросы:

подготовить презентацию на тему "Мое любимое место встречи с друзьями"

реферат , примерные темы:

написать реферат по изученным темам

творческое задание , примерные вопросы:

составить текст рекламы на одну из гостиниц, ресторанов, супермаркетов города Казани

Тема 5. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.

презентация , примерные вопросы:

составить текст и презентацию на тему "Мой любимый вид спорта"

творческое задание , примерные вопросы:

составить презентацию и текст на тему "Мой любимый спортсмен"

творческое задание , примерные вопросы:

составить презентацию и текст на тему "Мой любимый спортсмен"

Тема 6. Итоговая контрольная работа

домашнее задание , примерные вопросы:

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Контрольные задания для русскоязычных студентов

(Практическая грамматика татарского языка)

1. Расположите предложения , чтобы получился связный текст. Допишите 4-5 предложений, продолжив текст.

А. Ул Кремль янында урнашкан. Э. Татарстанның ин зур музее - Дәүләт музее.

Б. Анда 700 меж экспонат саклана.

2. Найдите словосочетание с ошибкой.

А. Ел фасылы Э. Казан шәнәр Б. балалар бакчасы В. зур урам.

3. Найдите правильный вопрос. Кичә мин музейга бардым.

А. Кичә кем музейга барды? Э. Син музейга барасыңмы?

Б. Син музейга кайчан барды? В. Кичә музейга бардыгызмы?

4. Найдите правильный перевод. Знаменитые художники.

А. Сәләтле рәссамнар; Э. Атаклы рәссамнар;

Б. Белемле рәссамнар; В. Тырыш рәссамнар.

5. Найдите предложение с ошибкой.

А. Казан - борынгы шәнәр; Э. Дустым Казанда яшим;

Б. Поезд сәгать биштә килә. В. Мин Татарстанны яратам.

6. Найдите предложение с отрицанием.

А. Алар Элмәттә яши; Э. Укытучы жәмләне кабатлый;

Б. Аның әбисе авылда яши; В. Ул бу сұзне анламый.

7. Выберите нужный вариант аффиксов. Мин университет? алты... автобус белән килә....

А. -тан, -нчы, -без. Э. -ны, -лар, -м; Б. -ка, -нчы, -м; В. -ның, -нан, -сен.

8. Найдите предложение со словом, отвечающим на вопрос кайдан?

А. Без китапханәдән кайттык. Э. Алар иртәгә Мәскәүгә китәләр.

- Б.Мин бу шигырьне яттан беләм. В. Студент жәйге сессиягә өзерләнә.
9. Найдите предложение со словом, отвечающим на вопроснишләде?
А. Студентлар татарча сөйләшәләр. Э. Ул сүзләрне русчага тәржемә итте.
Б. Абыем Татарстан тарихы белән кызыксына. В. Бу егет бик сәләтле.
10. Подберите подходящее по смыслу слово. Бу югары уку алтмыш тугыз кафедра эшли.
А. бинасында; Э. бүлмәсендә; Б. урамында; В. йортында.
11. Найдите конец предложения. Атаклы татар шагыйре Габдулла Тукай
А. 1886 нчы елда туган; Э. Татарстан урамында урнашкан.
Б. драма әсәрләре иҗат иткән. В. Муса Жәлил шигырьләрен уқыган.
12. Найдите вопросительное предложение, которое не подходит этому тексту.
А. Казан циркы кайда урнашкан? Э. Беренче тәркемнәң сәнгать житәкчесе кем?
Б. Циркның яңа бинасы кайчан тәзелә? В. Циркның икенче тәркеменә исеме ничек?

Казан циркы 1890 елда тамаша үзәге буларак бертуган Никитиннар тарафыннан оештырыла. 1924 елдан дәүләт циркы булып таныла. 1927 елда циркта беренче тәркем барлыкка килә. Бу тәркемнәң сәнгать житәкчесе акробат Мөхәммәт Хисмәтуллин була. 1969-70 елларда Казан циркы каршында "Яшълек" татар цирк студиясе оеша. 1967 елда циркның уникаль конструкцияле яңа бинасы тәзелә. Аның архитекторы - Г.М. Пичуев, инженерлары - О.И. Берим, Е.Ю. Брудный, В.Д. Панова. Циркның 2400 кешелек тамаша залы бар, ул гөмбәз түбә белән капланган. Хәзерге көндә цирк бинасы реконструкцияләнгән, ул Ярминкә мәйданында урнашкан.

Тест по практической грамматике татарского языка

(для русскоязычных)

1. Суффиксы принадлежности а) -ны/-не; б) -быз, -без;
в) -сы/-се.
2. Муж моей ст. сестры а) килен; б) кода; в) жизни.
3. Мин сиңа сәламәтлек а) укийм; б) телим;
в) котыйм.
4. Мин Мәскәү..... барам а) -нен; б) -кә; в) -гә.
5. Дөньяда күп нәрсә белдем... а)мин туган тел аша б) син туган тел аркылы в) ул туган тел аркасында.
6. Син ничә.... кат... яши.... а) -нче, -та, -ләр
б) нчы, тан, -сен; в) - нче, -та, -сен.
7. Между воскресеньем и вторником а) шимбә; б) дүшәмбә;
в) чәршәмбә.
8. 9 май - а) белем көне ; б) гашыйклар көне; в) Жинү бәйрәме.
9. кар ява а) кышын; б) жәен; в) көзен.
10. У меня мало друзей а) минем дусларым әйбәт; б) минем дусларым аз; в) минем дусларым күп.
11. Мин ... музейга барабакмын. а) бүген, б) кичә; в) иртәгә.
12. Казанелгасы буенда урнашкан а) Казансу б) Идел буенда в) Зөя
13. Ты завтра не поедиш а) китмим; б) бармыйсың;
в) бармыйм.
14. Моя сестра а) аның сенлесе; б) минем апам; в) синең сенелен.
15. Когда, где, кто а) ник, нигә, кайчан; б) ничә, нәрсә, кайда; в) кайда, кайчан, кем.
16. Мы учимся шесть дней а) без алты атна укыйбыз; б) сез биш ай язасыз; в) без алты көн укыйбыз.
17. Первый урок начинается в 8.30 а) 9 нчы яртыда
б) сигезенче 15 минутта; в) сигез сәгать утыз минутта.
18. Без Казан шәһәрен а) яшибез; б) яратабыз; в) киләбез.

19. Килдем шәнәренә Казан мин а) 2, 3, 4, 1; б) 4, 2, 3, 1;

в) 4, 3, 2, 1

20. Казан шәнәрендә төрле милләтләр яши а) Прит. падеж, мест.-вр. падеж, множ. число, З лицо; б) Прит.падеж, З лицо, мест.-вр. падеж, мн. число; в) Имен. падеж, З лицо, вин. падеж, мн.число

I вариант

1. В татарском языке а) 6 падежей; б) 7 падежей;

в) 5 падежей.

2. Мама моего отца а) дәү апа; б) әби; в) дәү әни.

3. Мин сине бәйрәм белән а) укыйм; б) барам;

в) котлыым.

4. Мин Казан..... яшим а) -ны; б) -да; в) -нан.

5. Дөньяда күп нәрсә белдем а) наст. вр.; б) буд.вр.; в) пр.вр.

6. Син уйлый..... а) -мын; б) -сын; в) -сыз.

7. Аңа, минем, синнән а) ему, мне, от тебя; б) ей, мой, от тебя; в) тебе, им, их..

8. 1 сентябрь - ? ? . а) Белем көне ; б) Гашыйклар көне;

в) Жину бәйрәме.

9. Суффикс настоящего времени изъявит.накл. а) -а/-ә;

б) -ый/-и; в) -ган/-гән.

10. У меня много друзей а) минем дусларым әйбәт; б) минем дусларым аз; в) минем дусларым күп.

11. Урамда 22 градус салкын . а) егерме өч, б)унике; в) егерме ике.

12. Казанда барлыгы район бар а) 8; б)7; в) 5.

13. Я сегодня не пойду в библиотеку а) китмим;

б) бармысың; в) бармыйм.

14. Приблизительные числительные а) бишәү; б) берәр;

в) дүртләп.

15. Сколько, где, что а)ник, нигә, кайчан; б) ничә, нәрсә, кайда; в) ничә, кая, кем.

16. Они общаются 2 года а) без ике ел аралашабыз; б) сез ике ел аралашасыз; в) алар ике ел аралашалар.

17. Она утром просыпается без пяти семь а) жиденче биш минут б) жиде туларга биш минут; в) алты сәгать илле биш минут.

18.Безнен институт Уң Болак урамында а) яши; б) тора;

в) урнашкан.

19. Мәйдан, урам, тукталыш а) площадь; улица, памятник;

б) дом, этаж, улица; в) остановка, площадь, улица.

20. Татарстанның башкаласы Казан шәнәрендә истәлекле урыннар бик күп. а) Прит. падеж, напр. падеж, исходный падеж, множ. число; б) Прит.падеж, З лицо, мест.-вр. падеж, мн. число; в) Имен. падеж, З лицо, вин. падеж, мн.число.

II вариант

1. Суффиксы принадлежности а) -ны/-не; б) -быз, -без;

в) -сы/-се.

2. Муж моей ст. сестры а) килен; б) кода; в) жизни.

3. Мин сиңа сәламәтлек а) укыйм; б) телим;

в) котлыым.

4. Мин Мәскәү..... барам а) -нен; б) -кә; в) -гә.

5. Минә, сине, аның а) меня, тебя, их б) мне, тебя, его в) мне, тебе, ее.

6. Син ничә... кат... яши.... а) -нче, -та, -ләр б) -нчы, -тан,

-сен; в)-нче, -та, -сен.

7. Разделительные числительные а) унар; б) бишенче;

в) сигезәп.

8. 9 май - а) белем көне ; б) гашыйклар көне; в) Жинү бәйрәме.

9. кар ява а) кышын; б) жәен; в) көзен.

10. У меня мало друзей а) минем дусларым әйбәт; б) минем дусларым аз; в) минем дусларым күп.

11. 1927 году татары перешли а) на кириллицу,

б) на латиницу; в) на арабскую графику.

12. Отрицательная форма настоящего времени а) -м б) -ма/-мә в) -мый/ми-

13. Ты завтра не поедиш а) китмим; б) бармыйсың;

в) бармыйм.

14. Моя сестра а) аның сенлесе; б) минем апам; в) синең сенлең.

15. Когда, где, кто а) ник, нигә, кайчан; б) ничә, нәрсә, кайда; в) кайда, кайчан, кем.

16. Мы учимся шесть дней а) без алты атна укыйбыз; б) сез биш ай язасыз; в) без алты көн укыйбыз .

17. Первый урок начинается в 8.30 а) 9 нчы яртыда

б) сигезенче 15 минутта; в) сигез сәгать утыз минутта.

18. Без Казан шәһәрен а) яшибез; б) яратабыз; в) киләбез.

19. Килдем шәһәренә Казан мин а) 2, 3, 4, 1; б) 4, 2, 3, 1;

в) 4, 3, 2, 1.

20. Казан шәһәрендә төрле милләтләр яши а) Прит. падеж, мест.-вр. падеж, множ. число, З лицо; б) Прит.падеж, З лицо, мест.-вр. падеж, мн. число; в) Имен. падеж, З лицо, вин. падеж, мн.число.

Для татарской группы

1. Сүзләрне тәрҗемә итегез. Асларына сыйылган сүзләрнең язылышларын аңлатыгыз.

Мәгълүмат, жайлланма, житештерүче, шәхес, таләпчән, зыялыш, әхлак, сөнгать, мәнәсәбәт, ижади көч, кагыйдә, шөгыльләнергә, мәдәни эшчәнлек, бәтәндөнья мәдәни бәйләнешләр, көй, билю түгәрәге, халыкара.

2. Мәдәният сүзен килеш белән төрләндерегез.

3. Түбәндәге сүзләрне татарчага тәрҗемә итегез, икесе белән жәмләләр төзегез.

Милли хәзинә, милли-мәдәни үзәк, кабатланмас гүзәллек, үзенчәлекле жыр, архитектура үрнәге, заманча янғыраш, тамашачы фикере, "Алтын мәнбәр" конкурсы, "Ягымлы яз" фестивале, ильям алу, рухи байлык, музикаль сәхифә, мәдәни мәгълүмат, мәшһүр шәхес, мәңабәт бина, тантаналы очрашу.

4. Жәмләләрне төрле заманнарда әйтегез.

Татарстан Республикасы башкаласы Казан шәһәре Россиянен икътисади, мәдәни һәм фәнни үзәге булып тора.

Тәбәкара һәм халыкара мәдәни хезмәттәшлекне үстерү шәһәребездәге алдынгы юнәлешләрнең берсе булып тора.

Татарстан Республикасы мәдәнияте қөннәре Казахстанның Астана шәһәрендә үткәрелде.

Казан һәм Астана шәһәрләре арасында туганлашу һәм мәдәни мәнәсәбәтләр хакында меморандум кабул ителде.

Татарстан тәбәге дөнья мәдәниятенә бөек талантлар әзерли.

Коммуникативные задания

1. Поздоровайтесь с собеседником по-татарски.

2. Уточните, хорошо ли он говорит по-татарски.

3. Поинтересуйтесь, кто он (она), откуда он (она), чем занимается, сколько ему (ей) лет, есть ли у него (у нее) семья, дети, живы ли родители, много ли у него (у нее) родственников.

4. Побеседуйте с другом о том, куда он ездил в воскресенье.
5. Познакомьтесь с незнакомым человеком.
6. Спросите у знакомого, есть ли у него машина. Спросите номер машины.
7. Поинтересуйтесь у своего нового знакомого, есть ли у него телефон, какой у него номер.
8. К вам пришел друг. Пригласите его пить чай.
9. Спросите у друга, какие татарские блюда ему нравятся.
10. Спросите в магазине, сколько стоит молоко (хлеб, булка, масло, сметана, мясо, рыба, конфеты, колбаса, печенье, соль, спички и т.д.).
11. Позвоните другу и спросите, что он делал вчера.
12. Вы пришли в магазин. Расскажите о том, какие отделы вы посетили, какие покупки вы сделали.
13. Расскажите о своем походе в музей.
- 14 Попросите друга, чтобы он купил лекарство от головной боли.
15. Вы плохо себя чувствуете. Вызовите врача на дом.
16. Спросите у прохожего, где находится ближайшая аптека.
17. Вас интересует, какое лекарство надо пить при болях в желудке.
18. Спросите у друга, занимается ли он спортом.
19. Поинтересуйтесь, какими видами спорта занимаются студенты.
20. Расскажите гостю о достопримечательностях вашего города.

Вопросы для зачета

1. "Россия Федерациясе халыклары телләре турында" Россия Федерациисе Законы, "Татарстан Республикасы дәүләт телләре һәм Татарстан Республикасында башка телләр турында" Татарстан Республикасы Законы, Татарстан Республикасы дәүләт телләрен һәм Татарстан Республикасында башка телләрне саклау, өйрәнү һәм үстерү буенча 2004-2013 нче елларга исәпләнгән Татарстан Республикасы дәүләт программы турында жыйнак монологлар төзегез.
2. Дустығызын яна уку елы белән котлагыз.
3. Үзегез турында сөйләгез.
4. Фоторәсем буенча гайләгез һәм туганнарыгыз турында сөйләгез.
5. Булачак һөнәрегез турында сөйләгез.
6. Иптәшегезнәң тышкы кыяфәтен тасвирлагыз.
7. Сәламәт тормыш алып бару юллары турында сөйләгез.
8. Татарстан Республикасының икътисад һәм сәнәгать министрлыгы турында сөйләгез.
9. Казан шәнәренең сәнгате һәм мәдәнияте турында сөйләгез.
10. Телләр өйрәнү турында сөйләгез.
11. Татарстанның башкаласы - Казан, аның үткәне һәм бүгенгесе турында сөйләгез.
12. Татарстанның мәдәнияте турында сөйләгез.
13. Казан университетының үткәне һәм бүгенгесе турында сөйләгез.

Грамматические задания

1. Күплек сандагы исемнәр белән жәмләләр языгыз.
2. Төрле килешләрдәге исемнәр белән жәмләләр языгыз.
3. Төрле алмашлыklar белән жәмләләр языгыз.
4. Төрле килешләрдәге тартымлы исемнәр белән жәмләләр языгыз.
5. Төрле дәрәҗәләрдәге сыйфатлар белән жәмләләр языгыз.
6. Хәзерге заман хикәя фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
7. Уткән заман хикәя фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
8. Киләчәк заман хикәя фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
9. Боерык һәм теләк фигыльләр белән жәмләләр языгыз.

10. Шарт фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
11. Сыйфат фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
12. Хәл фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
13. Инфинитив һәм исем фигыльләр белән жәмләләр языгыз.
14. Саннар белән жәмләләр языгыз.
15. Төрле килешләрне таләп итүче бәйлекләр белән жәмләләр языгыз.

Основные виды самостоятельной работы

1. Индивидуальное чтение и перевод профильного текста и краткое изложение содержания прочитанного;
2. Поиск нужной информации в Интернете и подготовка монологических высказываний;
3. Подготовка к выполнению контрольных работ по переводу текстов с татарского на русский и с русского на татарский;
4. Подготовка к промежуточным контрольным работам, экзамену.

Текущий контроль

Производится после каждой изученной темы. Выполняются задания, которые имеются в учебниках под названием "Проверь себя". Всего 8 заданий. Это умение отвечать на вопросы, которые включает в себя проверки знаний по усвоению необходимой лексики по той или иной теме, умение употреблять грамматических форм татарского языка, изученного в данном разделе. Имеющиеся в конце коммуникативные задания ориентированы на комплексную проверку знаний студентов. На этом этапе учащийся должен уметь самостоятельно составлять предложения на татарском языке. Дополнительное задание: данный вид работ предлагается только сильным группам. Составляется список наиболее употребительных слов татарского языка. Студентам предлагается найти все возможные варианты их употреблений и перевода (работа с электронными словарями); предлагается работа с редкими сокращениями. В группе предлагается перевести различные предложения с данными словами и фразами в различных контекстах, при переводе студенты должны уметь "защитить" свой вариант перевода. Когда таким образом разбирается 30 слов, предлагается тест на перевод данных слов и выражений. Перевод производится без словарей.

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Темы докладов, выступлений

1. Проблемы двуязычия и многоязычия в современных условиях.
2. Сравнительная типология татарского и русского языков.
3. Изучение родного и иностранного языков во взаимосвязи.
4. Изучение фразеологизмов в школе.
5. Словарно-фразеологическая работа в школе.
6. Взятие интервью у сокурсников, у преподавателей.
7. Презентация уроков по изучению отдельных тем.

Тексты для перевода

1. Языки народов Российской Федерации - национальное достояние Российского государства. Они находятся под защитой государства.

Государство на всей территории Российской Федерации способствует развитию национальных, языков, двуязычия и многоязычия.

Настоящий закон направлен на создание условий для сохранения и равноправного самобытного развития языков народов России и призван стать основой для формирования системы правового регулирования деятельности юридических и физических лиц, разработки нормативно-правовых актов в целях реализации положений настоящего закона.

Закон РФ "О языках народов Российской Федерации"

2. Галимнәр сәламәтлекнең нигезе - туклануда, дигән нәтижәгә килгәннәр. Башлыча жиләк-җимеш, яшелчә һәм қыяклы үсемлекләр белән тукланырга кирәк. Аннары шпинат, салат, шалкан, кишер, кәбестә, борчак, кабак, фасоль күбрәк ашарга кирәк. Кайберләрен чи килеш, кайберләрен киптереп яисә томалап пешереп ашыллар.

3. Спорт сөючеләр өчен ин үңай чак җитте. Мамыкта йомшак кар өстеннән чанғы шуу яки көзгедәй ялтырап яткан бозда тимераякта йөрү, саф һавада төрле уеннар оештыру таудан чана шуу нинди рәхәт, нинди күңелле! Бу вакытта гәүдә жиңеләеп китә, сұлышлар кинәя, дәрестә арыган баш ял итә. Алай гына да түгел, қышкы спорт спорт сәламәт һәм көчле булып үсәргә, житеzlек, түзәмлелек, жиңүгә омтылучанлык сыйфатлары тәрбияләргә ярдәм итә.

Словарь: ин үңай - самый удобный; чак - время, момент; көзгедәй ялтырап яткан - сверкающий как зеркало; гәүдә - тело; жиңеләеп китә - становится легким; сұлышлар кинәя - дыхание улучшается (расширяется); житеzlек - ловкость; түзәмлелек - терпеливость; жиңүгә омтылучанлык - стремление к победе.

4. Дөньяда көч сынашу һәм спорт тәрләре бик қуп. Аларның тәгәл санын да белүче юк. Шулай да бүген кайсы спорт тәре ин популяр санала? Эйтә алмыйсызмы? Дөньяда бүгенге көндә ин популяр спорт - футбол! Аны кайларда гына үйнамыйлар: салкын котыпта да, Африканың эссе چүлләрендә дә. Энә Бразилия малайлары йоклаганда да тупны кочаклап яталар, ди. Шулайдыр. Югыйсә бу ил футболчылары өч тапкыр дөнья чемпионнары булып танылмасалар, миллионлаган спорт сөючеләргә Пеле кебек бөек футболчыны бүләк итә алмаслар иде.

Словарь: көч сынашу - мериться силами, соревнование; тәгәл - точный; котып - п

7.1. Основная литература:

Харисов Ф.Ф. Татар теле: чит телле аудиториядә. 2 кисәктә. / Ф.Ф.Харисов, Г.Ф.Харисова, С.Х.Айдарова. - Казан: Мәгариф, 2009. 1 нче кисәк. - 231 б.

Харисов Ф.Ф. Татар теле: чит телле аудиториядә. 2 кисәктә. / Ф.Ф.Харисов, Г.Ф.Харисова, С.Х.Айдарова. - Казан: Мәгариф, 2009. 2 нче кисәк. - 153 б.

Нелюбин, Л. Л. История науки о языке [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=406332>

7.2. Дополнительная литература:

Татарский язык (интенсивный курс) : Учеб. / Ф.С.Сафиуллина . - 2-е изд., перераб. и доп. - Казан : Хәтер, 1999 .- 448с

Татарский язык на каждый день : Самоучитель / Сафиуллина Ф.С. - Казань : Тарих, 2001 .- 352 с.

Татарский язык для начинающих : интенсивный курс : [учебник] / Л.Х. Шаяхметова .- Казань : Татарское книжное изд-во, 2012 .- 221,

7.3. Интернет-ресурсы:

Единое окно доступа к образовательным ресурсам - <http://window.edu.ru>

Единое окно доступа к образовательным ресурсам - <http://window.edu.ru>

Универсальная энциклопедия Википедия - www.wikipedia.ru

Универсальная энциклопедия Википедия - www.wikipedia.ru

Филология и лингвистика - <http://www.eidos.ru>

Филология и лингвистика - <http://www.eidos.ru>

Электронные словари - www.slovari.ru

Электронные словари - www.slovari.ru

Язык.ру - http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2/html

Язык.ру - http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2/html

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Базовый татарский" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- 1.Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет)
- 2.Сканер
- 3.Принтер
- 4.Копировальный аппарат
- 5.Ноутбук
- 6.Магнитофон

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050400.62 "Психолого-педагогическое образование" и профилю подготовки Психология и социальная педагогика .

Автор(ы):

Айдарова С.Х. _____
Салимзянова Ф.С. _____
" " 201 ___ г.

Рецензент(ы):

Харисов Ф.Ф. _____
" " 201 ___ г.